

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

FEBRUARY 23, 2020

**Seventh Sunday
In Ordinary Time**
*Séptimo Domingo
del Tiempo Ordinario*



“Do to others whatever you would have them do to you.”
Mathew 7:12

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

Fax: 979-532-2321

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo*

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)

8:00 a.m. Spanish

10:00 a.m. English

12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

9:00 a.m. Thursday ~ Nursing Home

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

***Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,
Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos***
*Call the Parish Office to make an appointment or for
information.*

*Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para
información.*

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Diana Compian

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Custodian: Raquel García

la conserje

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. Closed/Cerrado 12noon – 1p.m.

Tuesday / Martes- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Seventh Sunday in Ordinary Time

At first glance, the Old testament teaching about revenge might seem somewhat vindictive. In fact, however, God gave this law to prevent people from inflicting undue or inordinate punishment upon one another. The law prevents retribution from being greater than the offense that evoked it. This teaching about revenge is the fifth example Matthew used to illustrate Jesus' statement that he came to fulfill the law and the prophets, not abolish them. Only in Jesus can the wall of hostility between people be broken down.

The new teaching on forgiveness rather than revenge was, and still is, difficult to accept. It runs counter to all that we, as fallen men and women, have in our hearts concerning how to relate to others. If we are wronged, for instance, we feel we have the right to retaliate. When we are hurt, whether verbally or physically, we feel justified in seeking revenge. Our focus on our rights and on justice causes us to separate ourselves from our brothers and sisters and raise ourselves above them.

Jesus died on the cross so that all people could be united in one body, his body. He wants his people to live in unity. In order for this to occur, however, we need to obey God's command to love him and to love one another. This command, which was most perfectly lived out by Jesus, is the first obligation we have as sons and daughters of God.

Jesus gives us the power every day to live out this command to love and forgive one another. When we are wronged, our first response must be to say in our hearts that we believe Jesus died on the cross for everyone; that his victory is stronger than our hunger for revenge. We can then ask God for the grace of forgive, to return good for evil. The more we live this out, the stronger will the love of God grow within us.

Seventh Domingo del Tiempo Ordinario

A primera vista, el Antiguo testamento que enseña sobre la venganza puede parecer algo vengativo. De hecho, sin embargo, Dios dio esta ley para evitar que las personas se infligieran castigos indebidos o excesivos. La ley impide que la retribución sea mayor que el delito que la evocó. Esta enseñanza sobre la venganza es el quinto ejemplo que Mateo usó para ilustrar la declaración de Jesús de que vino a cumplir la ley y los profetas, no abolirlos. Solo en Jesús se puede derribar el muro de hostilidad entre las personas.

La nueva enseñanza sobre el perdón en lugar de la venganza fue, y sigue siendo, difícil de aceptar. Va en contra de todo lo que nosotros, como hombres y mujeres caídos, tenemos en nuestros corazones con respecto a cómo relacionarnos con los demás. Si nos perjudicamos, por ejemplo, sentimos que tenemos derecho a tomar represalias. Cuando estamos heridos, ya sea verbal o físicamente, nos sentimos justificados al buscar venganza. Nuestro enfoque en nuestros derechos y en la justicia nos hace separarnos de nuestros hermanos y hermanas y elevarnos por encima de ellos.

Jesús murió en la cruz para que todas las personas pudieran unirse en un solo cuerpo, su cuerpo. Quiere que su pueblo viva en unidad. Sin embargo, para que esto ocurra, debemos obedecer el mandato de Dios de amarlo y amarnos unos a otros. Este mandamiento, que Jesús vivió más perfectamente, es la primera obligación que tenemos como hijos e hijas de Dios.

Jesús nos da el poder todos los días para vivir este mandato de amarnos y perdonarnos unos a otros. Cuando nos sentimos mal, nuestra primera respuesta debe ser decir en nuestros corazones que creemos que Jesús murió en la cruz por todos; que su victoria es más fuerte que nuestra hambre de venganza. Entonces podemos pedirle a Dios la gracia del perdón, para devolver el bien por el mal. Mientras más vivamos esto, más fuerte crecerá el amor de Dios dentro de nosotros.

Mass Intentions for the Week**Saturday February 22th**

5:00 p.m.: Alfred Reyes +

Sunday February 23rd

8:00 a.m.: Parroquianos

10:00 a.m.: Valentina San Miguel +

12:00 p.m.: Elisa Martinez +

Monday February 24th

No Mass

Tuesday February 25th

8:00 a.m.: Brigitte Smith Vaughn

Wednesday February 26th ~ Ash Wednesday

8:00: Parishioners ~ English

6:00: Todas las Almas en purgatorio ~ Spanish

Thursday February 27th ~ Nursing Home

9:00 a.m.: Omero DeLeon +

Friday February 28th

8:00 a.m.: Nieves Cerrillo +

Saturday February 29th

5:00 p.m.: Yarencie Diaz +

Sunday March 1st

8:00 a.m.: Fidel Navarro y Maria Pérez +

10:00 a.m.: Maria Teresa Cisneros +

12:00 p.m.: Parishioners



The next pre-Baptism class will be held on Thursday, March 12, 2020 at 6:00 p.m. Call the parish office to pre-register.

La proxima clase pre-Bautismal se llevará a cabo el jueves, 12 de Marzo 2020 a las 6:00 p.m. en el salón parroquial. Llame a la oficina parroquial para inscribirse.



Lent Begins / Comienza la Cuaresma
Ash Wednesday / Miércoles de ceniza
February 26, 2020 / 26 Febrero 2020

Mass Schedule / Horario de Misa

8:00 a.m. - English

6:00 p.m. - Spanish

“Remember you are dust and to dust you shall return.

“*Recuerda que eres polvo y al polvo volveras.*”

Genesis 3:19



Pope Francis Tweets: We alone cannot satisfy ourselves. We need to unmask our self-sufficiency, overcome our closures, go back to being small within, be simple and enthusiastic, filled with fervor for God and love for others.

Tweets del Papa Francisco: Nosotros solos no podemos satisfacernos a nosotros mismos. Necesitamos desenmascarar nuestra autosuficiencia, superar nuestros cierres, volver a ser pequeños por dentro, ser simples y entusiastas, llenos de fervor por Dios y amor por los demás.

[Twitter.com/pontifex](https://twitter.com/pontifex)

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence.

For members of the Latin Catholic Church, the norms on fasting are obligatory from age 18 until age 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal. The norms concerning abstinence from meat are binding upon members of the Latin Catholic Church from age 14 onwards.

El Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo son días obligatorios de ayuno y abstinencia para los católicos. Además, los viernes durante la Cuaresma son días obligatorios de abstinencia.

Para los miembros de la Iglesia Católica Latina, las normas sobre el ayuno son obligatorias desde los 18 años hasta los 59 años. Al ayunar, a una persona se le permite comer una comida completa, así como dos comidas más pequeñas que juntas no son iguales a una comida completa. Las normas relativas a la abstinencia de carne son vinculantes para los miembros de la Iglesia Católica Latina desde los 14 años en adelante.

Uscsb.org

Christian tradition can name at least seven reasons for fasting:

- From the beginning, God commanded some fasting, and sin entered into the world because Adam and Eve broke the fast.
- For the Christian, fasting is ultimately about fasting from sin.
- Fasting reveals our dependence on God and not the resources of this world.
- Fasting is an ancient way of preparing for the Eucharist—the truest of foods.
- Fasting is preparation for baptism (and all the sacraments)—for the reception of grace.
- Fasting is a means of saving resources to give to the poor.
- Fasting is a means of self-discipline, chastity, and the restraining of the appetites.

La tradición cristiana puede nombrar al menos siete razones para el ayuno:

- Desde el principio, Dios ordenó algo de ayuno, y el pecado entró en el mundo porque Adán y Eva rompieron el ayuno.
 - Para el cristiano, el ayuno se trata en última instancia de ayunar del pecado.
 - El ayuno revela nuestra dependencia de Dios y no de los recursos de este mundo.
 - El ayuno es una forma antigua de prepararse para la Eucaristía: el verdadero alimento.
 - El ayuno es la preparación para el bautismo (y todos los sacramentos), para la recepción de la gracia.
 - El ayuno es un medio de ahorrar recursos para dar a los pobres.
 - El ayuno es un medio de autodisciplina, castidad y restricción del apetito.
- Rev. Daniel Merz - a former Associate Director of the USCCB Divine Worship office.

Mount Carmel Sick List / Lista de los Enfermos

Lucy Acosta, Robert Acosta, Martin Aguilar, Stacy Aguilar, David Amador, Ricky Aragoz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Leland Dubose, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Janet Gensler, Mary Gomez, Mike Gomez, Elly Ray Gonzalez, Diana Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Viola Jackson, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Lupe R. Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñoz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Delia Perches, Velma Perez, Janie Peña, Jessie Peña, Rudy Robles, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Ann Saunders, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Mattix Soto, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, Andrew Villarreal **Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración**

CCD News/Noticias de la Doctrina

Attention Catechists/Atención Catequistas

The **Lenten Retreat for Catechists** that was to be held on February 23rd has been canceled.

El retiro de Cuaresma para catequistas que se iba a celebrar el 23 de febrero ha sido cancelado.

Reminder/recordatorio: Wednesday, February 26th is Ash Wednesday. Regular CCD classes will be held and students will receive the ashes during CCD. / *El miércoles 26 de febrero es miércoles de ceniza. Se llevarán a cabo clases regulares de CCD y los estudiantes recibirán las cenizas durante el CCD.*



Get in the Game! Men's Gathering Sponsored by the Diocese of Victoria Featuring Bishop Cahill and Damon West Saturday, March 21st from 8am to noon Cathedral of our Lady of Victory in Victoria. Register in one of three ways: 1. Text 321-217-1117 with name, e-mail 2. E-mail jreyes@victoriadiocese.org with name, number 3. Visit www.victoriadiocese.org/get-in-the-game Tickets are \$10. Breakfast included. Walk-ins welcome.



A meeting for anyone in the **music ministry** or anyone who would like to help with the music in mass will be held on Thursday, February 27th at 6:00 p.m. / *Se llevará a cabo una reunión para cualquier persona en el ministerio de música o cualquier persona que quiera ayudar con la música en misa el jueves 27 de febrero a las 6:00 p.m.*



Los Carmelitos dancers will begin practicing on Monday, March 5th at 6:00 p.m. To join contact Maria Plaza 979-549-8628 or Francis Cerrillo 713-806-9540/ *Los Carmelitos practicarán el 5 de Marzo a las 6:00 p.m Para unirse al grupo de baile llame a Maria Plaza al 979-549-8628 o Francis Cerrillo al 713-206-9540.*



BAZAAR 2020 / JAMAICA 2020

May 17, 2020 / 17 de Mayo 2020

Your help is needed / necesitaremos su ayuda The **next bazaar planning meeting** will be held on **March 5, 2020 at 6:00 p.m.** We need everyone's help to make this bazaar a success. **Everyone** is invited to attend this meeting.

La próxima reunión de planificación de la Jamaica se llevará a cabo 5 de Marzo 2020 a las 6:00 p.m. Necesitamos la ayuda de todos para que este bazar sea un éxito. Todos están invitados a asistir a esta reunión.

Knights of Columbus Academic Scholarship Applications 2020

are available on the table at the entrance of the church. Applicant must be a High School Graduate and must qualify as paternal or legally adopted son/daughter/grandson/granddaughter of a member of the Fr. Hurley Council 3262 Wharton, TX in good standings. **More information can be found on the application.**

Weekly Parish Support February 16, 2020

Envelopes.....	\$	1018.00
Loose Collection.....	\$	1046.00
Total First Collection.....	\$	2064.00
Building Fund.....	\$	703.50
Total Second Collection.....	\$	703.50
Candles.....	\$	34.57
Mass intentions.....	\$	35.00
Raffle prize donations.....	\$	150.00
Church use.....	\$	200.00
Total other Revenue.....	\$	419.57
Total Deposit.....	\$	3187.07

Ash Wednesday Feb 26, 2020 - the collection is for the Church in Central and Eastern Europe. This collection supports the Church in over 20 countries, many of which are still struggling to recover in the aftermath of Soviet rule. Your support for this collection helps with pastoral care, catechesis, building renovations, and seminary formation. Your support restores the Church and builds the future in this region. Please prayerfully consider how you can support this collection.

Miércoles de ceniza 26 de febrero 2020 - la colección es para la Iglesia en Europa Central y del Este. Esta colección apoya a la Iglesia en más de 20 países, muchos de los cuales aún luchan por recuperarse después del dominio soviético. Su apoyo a esta colección ayuda con el cuidado pastoral, la catequesis, la renovación de edificios y la formación en seminarios. Su apoyo restaura la Iglesia y construye el futuro en esta región. Por favor, considere en oración cómo puede apoyar esta colección.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, PO. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492